

Obras

1. Primeras publicaciones en España

Ávila / Julio Mangada Rosenörn. - Madrid : Hispana Esperanto-Asocio, [ca. 1920]

BA/37530/15

Cinquanta anys d'esperanto / edició del Comissariat de Propaganda amb motiu de l'Exposició commemorativa del cinquanté aniversari de l'esperanto, que es celebra de l'1 al 12 de setembre de 1937 al Casal de la Cultura de Barcelona. - [Barcelona] : Generalitat de Catalunya, Comissariat de Propaganda, [1937]

3/106438

Curs practic de la llengua, Esperanto : amb les regles gramaticals, exercicis en Esperanto i en Catalá. - Barcelona : [s.n.], 1913 (Tip. L'Avenç)

VC/1563/46

Esperanto : apuntes gramaticales de la traducción francesa de M.L. Beaufront, y temas de la 3ª edición de "Ekzercaro de la lingvo-internacia". - Madrid : [s.n.], 1901 (Imp. de Administracion Militar)

VC/2183/88

El esperanto al alcance de todos / Julio Mangada Rosenörn. - Madrid : [s.n.], 1911 (Tip. Pasaje del Comercio)

3/103091

El esperanto como Lengua Auxiliar Internacional : informe de la Secretaría General a la tercera sesión... y adoptado por la Sociedad de las Naciones... 1922 : versión española. - Madrid : Federación Zamenhof, [1923]

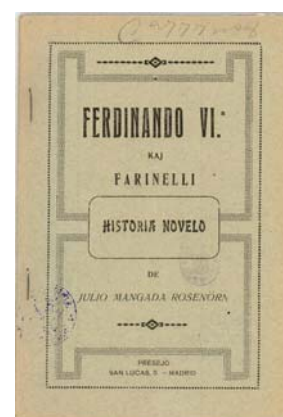
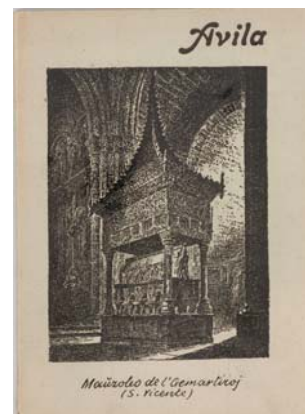
VC/853/7

Ferdinando VIa kaj Farinelli : historia novelo / de Julio Mangada Rosenörn. - Madrid : Presejo San Lucas, 5, [1920?]

VC/777/8

Fundamenta krestomatio de la lingvo esperanto / de D^o L. L. Zamenhof. - Paris : [s.n.], 1909 (Coulommiers : Paul Brodard)

1/59295



Gramática, ejercicios y diccionario de la "lingvo internacia" del Doctor Esperanto / por J. Rodríguez Huertas. - Málaga : Manuel Cerbán, 1890

VC/324/9

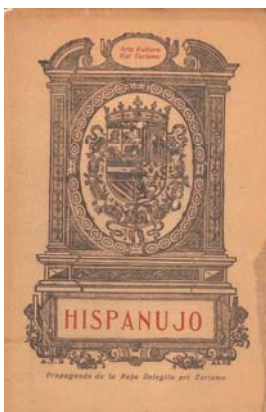
Guadalajara, Madrido, Alkala de Henares. - [Madrid] : Informa Servo de Nacia Patronado pri Turismo-Hispanio, [1936-1939]

GMC/35/233

Hispanujo : (dispublikigo kaj propagando) / F.J. Sánchez Cantón ; (tradukis Hispana Esperanto-Asocio). - Madrid : Reĝa

Delegito por Turismo kaj Artkulturo, 1926

BA/7488



Internacionalismo y esperanto : conferencia / Pablo Linares. - Córdoba : [s.n.], 1911 (Imp. Moderna)

VC/452/12

Kataluna esperantisto : oficiala organo de Kataluna Esperanto-Asocio. - Barcelona : Joan Ramón Guinó i Roset

Z/32089

La kreitaj profitoj : pulcinela komedio en du aktoj, tri partoj kaj unu prologo / Jacinto Benavente ; el la hispana lingvo, kun permeso de la aŭtoro, tradukis, Vicente Inglada. - Madrid : [Hispana Esperanto Asocio], 1932

1/247862

Mia poezio / (originale esperante verkita) de Rafael de San Millán Alonso ; eldonita de Hispana Esperanto Asocio. - Madrid : Presejo, Chulilla y Ángel, 1932

VC/2612/33

La nesia hejmo : triakta proza komedio / Jacinto Benavente ; el la hispana lingvo, kun permeso de la aŭtoro, tradukis, Vicente Inglada Ors. - [S.l. : s.n.], 1909 (Valencia : Tipografía Moderna A.C. de Miguel Gimeno)

1/248150

La patrino : dramo en kvar aktoj / de Santiago Rusiñol ; tradukita de Alfonso Sabadell. - Barcelona : Feliu & Susana, 1908

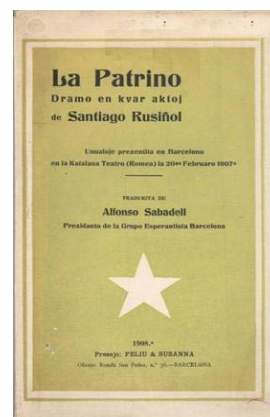
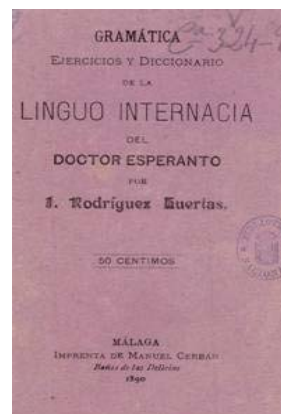
9/194170

Planlingvaj problemoj : (Esperanto kaj la naturalismo) / William Gilbert. - La Laguna : J. Régulo, 1962 ([Gutenberg])

VC/7468/15

La Suplemento de Kataluna esperantisto / Barcelona : Joan Ramón Guinó i Roset 1982-

HNB/11022



Un idioma para el mundo proletario, el esperanto / Burgos, Manuel M. - Valencia : [s.n.], 1933 ([Tip. P. Quiles])

3/102360

2. Juan Régulo y otros editores destacados

Astura bukedo / [tradukistoj, Fernando de Diego, Jorge Camacho, Liven Dek]. - Gijón : Astura Esperanto-Asocio, D.L. 1987

3/133370

Aventuroj de pioniro / Edmond Privat. - La Laguna : J. Régulo, 1963

VC/5282/21

Ĉielarko : antologio de fabeloj : originale en versoj reverkitaj / Julio Baghy. - La Laguna : J. Régulo, 1966

VC/6416/35

Elingita glavo / [la artikolojn selektis C.D.A. Capp]. - La Laguna : J. Régulo, 1962

VC/5842/52

Eroj kaj aliaj poemoj / Marjorie Boulton. - La Laguna : J. Régulo, 1959

4/47292

La familio de Pascual Duarte / Camilo José Cela ; el la hispana tradukis, Fernando de Diego. - Barcelona : Barcelona Esperanto-Centro, D.L. 1985

3/80607

Maŝinmondo kaj aliaj noveloj / Sándor Szathmári. - La Laguna : J. Régulo, 1964

7/66751

Miguel Hernández, poeto de l'popolo : poem-antologio / esperantigis, Miguel Fernández. - [Valencia] : Grupo Esperanto de Valencia, D.L. 1988

9/40692

Nur tri kolorojn / Eli Urbanova. - La Laguna : J. Régulo, 1960

VC/4980/1

Ombroj de la kvara dimensio / Edwin de Kock. - La Laguna : J. Régulo, 1961

VC/4980/24

Pinta kraĵono / Reto Rossetti. - La Laguna : J. Régulo, 1959

VC/4980/20

La profeto / Kahlil Gibran ; tradukita de Roan Orloff Stone. - La Laguna : J. Régulo, 1962

VC/7468/17



Proverbaro esperanta : alfabeto ordigita kaj provizita de indeksoj analiza kaj sinteza de C. Rogister / L. L. Zamenhof ; enkonduko de G. Waringhien ; antaŭparoloj de M. F. kaj L. L. Zamenhof. - La Laguna : J. Régulo, 1961

VC/5068/14

Reeĥoj : jugoslavia poemaro. - La Laguna : J. Régulo, 1961

VC/4980/26

Sferoj 1 : sciencfikcio kaj fantasto / [kompilanto, Miguel Gutiérrez Aduriz]. - [Santander (Floranés, 57) : M. Gutiérrez Aduriz (Grupo Nifo)], D.L. 1982

9/63941

Sferoj 5 : sciencfikcio kaj fantasto / [kompilado, Miguel Gutiérrez Aduriz]. - Santander

(Floranés, 57) : M. Gutiérrez Aduriz (Grupo Nifo), D.L. 1987

3/135606



Sferoj 7 : sciencfikcio kaj fantasto / [kompilado, Miguel Gutiérrez Aduriz]. - Santander (Floranés, 57) : M. Gutierrez, D.L. 1992

9/8125

Sferoj 8 : sciencfikcio kaj fantasto / [kompilado, Miguel Gutiérrez Aduriz]. - Santander (Floranés, 57) : M. Gutierrez, D.L. 1993

7/153342

Specimene : parodioj kaj pasticoj / Henri Baupierre. - La Laguna : J. Régulo, 1962

VC/7469/31

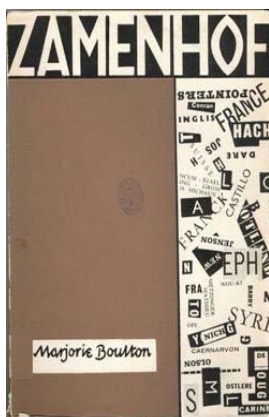
La stultaj infanoj / Ana María Matute ; el la hispana tradukis Liven Dek ; [Pedro Ullate, ĉiuj desegnoj]. - Santander : Gutiérrez Aduriz, D.L. 1988

9/31242



Ŝtupoj sen nomo / Baldur Ragnarsson ; [dekoracioj de Pablo Picasso ; antaŭparolo de J. Régulo Pérez]. - La Laguna : J. Régulo, 1959

VC/4980/3



Sur la vivovojo: poemoj / Aleksandro Logvin. - La Laguna : J. Régulo, 1964

VC/6195/7

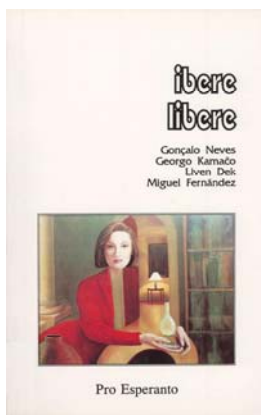
Tirano Banderas / Ramón del Valle-Inclán ; el la hispana tradukis, Fernando de Diego. - Madrid : Hispana Esperanto-Federacio, D.L. 1993

7/164015

Zamenhof : aŭtoro de Esperanto / Marjorie Boulton. - La Laguna : J. Régulo, 1962

4/51902

3. Escuela ibérica



Amkantoj : 60 poemoj = Cants d'amor : 60 poemes / Ausias March ; selekto de tekstoj kaj tradukado de Abel Montagut. - València : Conselleria de Cultura, Educació i Ciència : Grupo Esperanto de Valencia, 1993

7/154318

Ekstremoj : novelaro / Fernández, Camacho, Neves, Dek. - Viena : IEM, 1996 (Zaragoza : Sdad. Coop. Librería General)

10/28720

Ibere libere / Gonçalo Neves, Georgo Kamaço, Liven Dek, Miguel Fernández. - Viena : Pro Esperanto, [1993]

12/641634

La inĝenia hidalgo Don Quijote de la Mancha / Miguel de Cervantes Saavedra ; el la hispana tradukis Fernando de Diego ; kun 20 gravuraĵoj de Gustavo Doré. - Zaragoza : Fundación de Esperanto, 1977

7/151471

Karnavale : (maskita rakonto) / Abel Montagut. - Viena : IEM, 1997 (Zaragoza : Sdad. Coop. Librería General)

10/40422

Koploj kaj filandroj : poemoj / Jorge Camacho. - Novjorko : Mondial, cop. 2009

12/641675

Kun sopira koro / Gustavo Adolfo Bécquer ; tradukis Fernando de Diego. - Zaragoza : Hispana Esperanto Federacio, [1973]

7/92835

El la sonoraj soloj : poemoj 1992-1995 / Miguel Fernández. - Viena : IEM, 1996 (Zaragoza : Sdad. Coop. Librería General)

10/14749

Omaĝe al Ignacio Aldecoa : trilingva eldono = Recordando a Ignacio Aldecoa : edición trilingüe = Ignacio Aldecoa gogoan : hiru hizkuntzako edizioa : esperanto-español-euskara. - Vitoria-Gasteiz : Alava-Esperanto-Asocio, [2000]

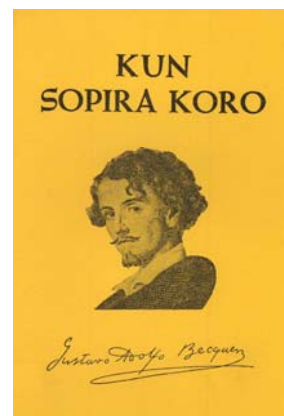
12/93317

Sanga nupto ; kaj La domo de Bernarda Alba / de Federico García Lorca ; tradukita de Miguel Fernández. - Madrid : Ediciones La Misma, 1987

3/131049

Saturno : poemas bilingües = dulingvaj poemoj / Jorge Camacho. - Rotterdam : Bero, 2004

12/570665





Sur la linio : rakontoj kaj noveloj / Georgo Kamaço. - Berkeley, Kalifornio : Bero, 1991

12/570672

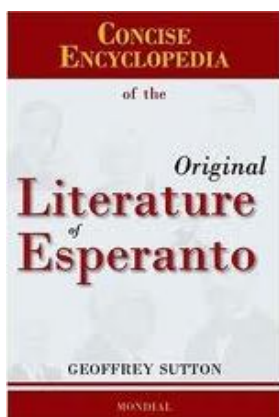
Sur la spuroj de Federico García Lorca / Miguel Fernández. - Santiago de Compostela : Servicio de Publicacions e Intercambio Científico da Universidade de Santiago de Compostela, 1996

10/27782

4. Otras publicaciones de interés

Con el esperanto en la mochila : la vuelta al mundo en 79 días / Manel Vinyals, Joaquim Marcoval ; traducción de Ramon Sala. - Lleida : Milenio, 2004

12/243462



Concise encyclopedia of the original literature of Esperanto, 1887-2007 / [Geoffrey Sutton]. - New York, N.Y. : Mondial, [2008]

12/561265

Diccionario "Amika" vortaro : español-esperanto, Esperanto-hispana / Miguel Gutiérrez Adúriz. - Santander : Mga, 2010

12/706287

Donkiĥoto parolas Esperanton = Don Quijote habla esperanto. - Madrid : Hispana Esperanto-Federacio = Federación Española de Esperanto, 2005

12/704560

Esperanto : curso del idioma internacional / Miguel Gutiérrez Adúriz. - Santander : PAS, 1995

9/137029

El esperanto, fenómeno de la comunicación / William Auld ; [traducido y adaptado por Marcos Cruz, con la colaboración de Cristina Abril ... et al.]. - Madrid : Esperanto-Liceo de Madrid, D.L. 1993

9/25871

El esperanto: lengua y cultura / Antonio Valén. - Santander : MGA, 2004

9/256329

Gran diccionario español-esperanto / Fernando de Diego ; coordinador = kunordigis, Antonio Valén Fernández ; equipo de revisión = reviziis, Hèctor Alòs i Font ... [et al.]. - Santander : MGA, [2003]

AHMO/28639





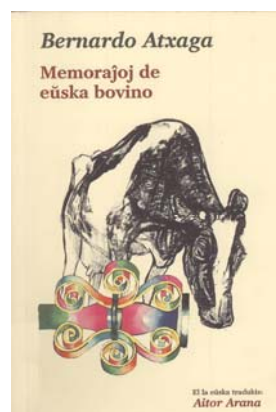
El hombre que desafió a Babel / René Centassi, Henri Masson ; prólogo de Louis Christophe Zaleski-Zamenhof. - Madrid : Esperanto-Liceo de Madrid : GRAM, 2005
9/269918

La liberiĝo de la juĝisto= La liberación del juez / Ferenc Szilágyi ; prólogo y traducción de Javier Guerrero. - Barcelona : Alpha Decay, 2009
12/676969

Lirikaj perloj de Al Andalus / Antonio Marco Botella. - Zaragoza : Fundación Esperanto, 1995
9/155988

Makako kaj Antono / Alfredo Gómez Cerdá ; traduko kaj desegnoj de Pedro Ullate López. - Muriedas (C/ Los Coterros, 1, 39600 Muriedas)] : Pedro Ullate López, [2005]
12/317792

Memoraĵoj de eŭska bovino / Bernardo Atxaga ; el la eŭska tradukis, Aitor Arana ; lingve kontrolis, Wim Jansen, Michael Lerkin, Rob Moerbeek. - [Bilbao?] : B. Atxaga, [1999] ([Bilbao?] : Gráf. Krontis)
12/52365



Por qué tus hijos deberían comer más coliflores y aprender un poco de esperanto : aproximación a una lengua auxiliar y apátrida / Joan Català Piñón. - Castelló de la Plana : Comú : Kreanto, 2011
12/808086